

ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测分步指南 (自测)

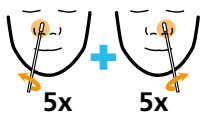
警告

请勿与其他检测试剂盒内物品混搭使用

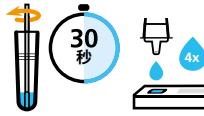
开始之前, 请仔细阅读本指南。

此检测可能与您以前使用的其他检测方法有所不同。

仅限鼻腔检测



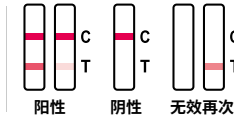
1. 刮拭双侧鼻腔



2. 处理样本



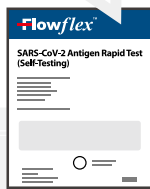
3. 等待



4. 检测结果



5. 报告



本使用说明仅适用于 ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测 (自测) ;
产品代码: L031-118Y5

本指南详细说明了为自己或他人进行新冠肺炎 (COVID-19) 检测, 并向英国国家医疗服务体系 (NHS) 报告结果的方法。如需参阅其他语言版本 (威尔士语等) 及演示视频, 请访问:

gov.uk/covid19-self-test-help

所需步骤

分步指南

ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测 (自测) 是一种使用鼻拭子样本对新冠肺炎进行快速检测的方法。

其仅用于自测及体外诊断。

请仔细阅读相关说明, 并按正确顺序执行步骤。

自测原因

本款新冠肺炎自测试剂盒采用鼻拭子样本检查您是否感染。即便您未出现症状, 其也可以检测您是否感染病毒。您应当遵照国家相关准则来确定哪种类型的检测适合自己。

本手册内含物品

所需步骤	2
指南和储存	3
关于此检测	4
准备检测区域	5
检查试剂盒内物品	6
准备检测	7
为他人检测	8
采集拭子样本	9
处理拭子样本	10
读取检测结果	12
报告检测结果	14

本说明手册仅适用于: ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测 (自测); L031-118Y5

指南和储存

警告

分开储存您的检测用品，确保不会混淆。一种检测类型的试剂无法用于另一种检测。

- 若佩戴鼻环，请在拭子取样前将其取下
- 若在拭子取样过程中鼻腔出血，请停止取样且该拭子不可使用，您需要重新开始检测
- 本产品在生产过程中未使用天然橡胶但是，在运输或搬运过程中仍有可能接触天然橡胶成分
- 请勿在处理样本或试剂盒的区域进食、饮水或吸烟
- 若试剂盒有任何部分受损，请勿使用
- 所有使用过的检测材料应当与生活垃圾一同安全处置
- 检测前后请彻底洗手
- 避免使用含有血液的样本
- 存在手部和视觉问题的人员在采集拭子和检测过程中可能需要他人协助
- 检测前至少 30 分钟内请勿使用任何鼻喷雾剂

储存和处理

- 请将检测试剂盒储存在远离儿童和动物的地方
- 检测试剂盒的储存温度应当保持在 2 - 30 °C，请勿冷冻
- 如已超过密封袋上打印的有效期，请勿使用
- 检测时应当将温度保持在 15 - 30 °C



安全处置检测试剂盒

检测完成后，请将所有使用过的试剂盒内物品作为一般生活垃圾进行处置，完成后应当彻底洗手。

关于此检测

此检测适用对象



18 岁及以上成年人
可自测并报告结果，
必要时可寻求协助。



12 - 17 岁青少年
在成年人监督下自测并报告
结果。如有必要，成年人可为
其进行检测。



儿童
应当由成年人为其进
行检测。若您对此缺
乏信心，请勿对儿童
进行此检测。

若您出现新的新冠肺炎症状

请访问 nhs.uk/coronavirus 获取最新建议。

安排进行当前推荐的检测：

请访问 gov.uk/get-coronavirus-test，或致电客户联络中心，电话：**119**。
联络电话开放时间为每天上午 7 点至晚上 11 点（固定电话和手机免费）。

若存在担忧，请立刻寻求帮助。请相信您的直觉。



警告



若您担心自己的症状，或症状加重，请联系全科医生。请访问 NHS 111 在线服务，网址为 111.nhs.uk，或致电 111 转人工服务。

如遇医疗紧急状况，请立即拨打 **999**。



本说明手册仅适用于：ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测（自测）；L031-118Y5

准备检测区域

建议物品:计时器 (如手表、时钟或移动设备)、纸巾、表面清洁剂、洗手液或肥皂及温水。



- 1 请仔细阅读本说明指南。如需更多帮助,可在线观看拭子检测视频:
gov.uk/covid19-self-test-help



- 2 清洁一块平面并等待其干燥,然后立即开始检测。



- 3 请使用肥皂、温水或消毒液彻底洗手 20 秒。

如需多次进行检测,请在每次检测的间隔清洁表面并重新洗手。

检查试剂盒内物品

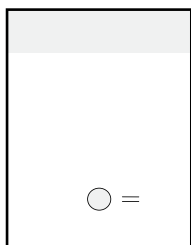
警告

请勿与其他检测试剂盒内物品混搭使用

检测试剂盒中应当包含如下物品：

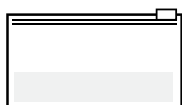
1x

带提取缓冲液管
支架开孔的盒子



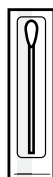
7x

废物袋



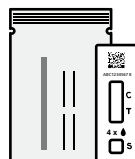
7x

密封包装的
一次性拭子



7x

密封包装的
检测盒



7x

提取缓冲液管



建议

对检测试剂盒提出反馈或报告伤害事宜

若检测试剂盒有任何部分受损或缺失，请勿使用。您仍然可以使用套装内的其他检测试剂盒。

若您在使用此检测试剂盒时受到伤害或出现不良反应，请进行报告。如需对检测试剂盒提出反馈，或报告您受到伤害的情况，请访问：

gov.uk/covid-19-test-feedback

或拨打：**119**（手机和固定电话免费）。

联络电话开放时间为每天上午 7 点至晚上 11 点。

119 提供 200 种语言服务及英国手语支持。




119

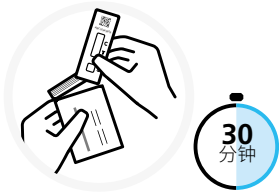


本说明手册仅适用于：ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测（自测）；L031-118Y5

准备检测

重要须知

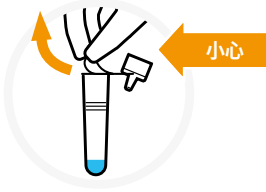
检查密封包装上印制的生产日期 ()。
若已超过有效期, 请勿使用。



- 4 从密封包装中取出检测盒, 并置于干净平面上。

警告

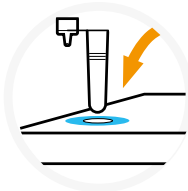
开封后, 请在 30 分钟内开始检测。



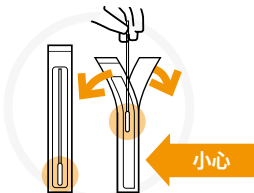
- 5 使提取缓冲液管远离面部, 小心撕掉上面的密封膜, 避免液体溅出。

警告

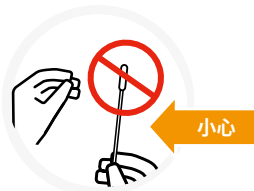
若提取缓冲液管中的液体接触到皮肤或眼睛, 应当立即清洗, 并在必要时寻求医疗帮助。



- 6 将提取缓冲液管插入支架, 以免缓冲液洒出。



- 7 找到密封包装的一次性拭子, 并辨识其柔软的织物端。准备使用时, 再撕开拭子包装。轻轻取出拭子。



- 8 请勿触摸织物端。

警告

切勿触摸拭子柔软的织物端, 否则将需要用新的拭子重新检测。

为他人检测

若为 12 岁以下儿童进行检测



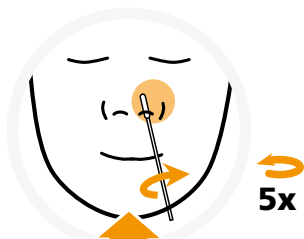
12 岁以下儿童应当由成年人协助进行检测。遵循指南，了解如何准备并对儿童或其他需要协助的人员进行检测。请在此观看演示视频：[gov.uk/covid19-self-test-help](https://www.gov.uk/covid19-self-test-help)



若您正在对儿童进行检测，请对其展示试剂盒，并向其告知您的后续操作。若条件允许，请让儿童坐在某人腿上或让某人握住儿童的手。让儿童用纸巾擤鼻子。将纸巾丢入垃圾箱后，请用肥皂、温水或洗手液彻底洗手 **20 秒**。

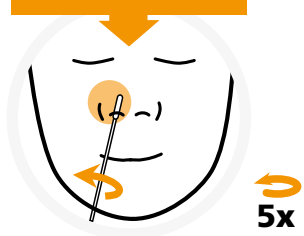


- 9 将拭子的织物端轻轻插入一侧鼻腔内，直至感到部分阻力为止。



- 10 转动拭子 5 次，刮拭鼻腔内侧。

刮拭双侧鼻腔



- 11 取出拭子，然后将同个拭子插入另一侧鼻腔。重复步骤 9 和步骤 10。

本说明手册仅适用于：ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测（自测）；L031-118Y5

采集拭子样本

建议

为了获得最佳检测效果, 在刮拭鼻腔后应当尽快将一次性拭子置入提取缓冲液管中。



用纸巾擤鼻涕。将纸巾丢入垃圾箱后, 请用肥皂、温水或洗手液彻底洗手 **20 秒**。



- 12** 将拭子的整个织物端插入一侧鼻腔。轻轻转动, 将拭子推入鼻腔深处, 距离鼻孔边缘深度不超过 2.5 cm。

这可能会让人感到不舒服。若感到强烈阻力或疼痛, 请勿将拭子插入更深处。



- 13** 转动拭子 5 次, 刮拭鼻腔内侧。

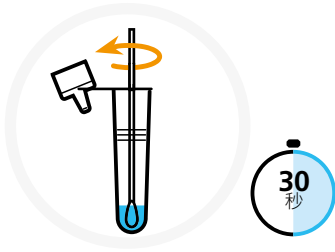
- 14** 取出拭子, 然后将同个拭子插入另一侧鼻腔。重复步骤 12 和步骤 13。

处理拭子样本

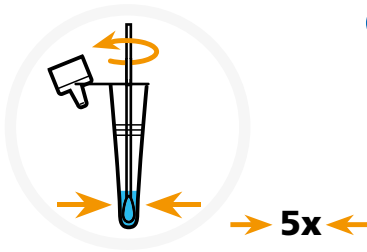
警告

请勿让检测反应时间超过 30 分钟，这将导致检测结果无效。

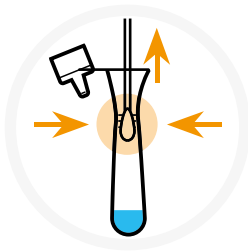
30
分钟



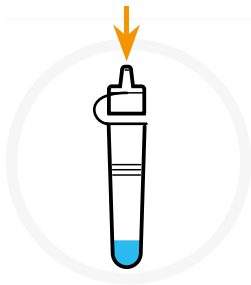
- 15** 拿起提取缓冲液管，将拭子的织物端放入管中，使其浸没在液体中。按压拭子头，使其紧贴提取缓冲液管边缘，然后旋转拭子 30 秒。为了获得最佳检测效果，在刮拭鼻腔后应当尽快将拭子置入提取缓冲液管中。



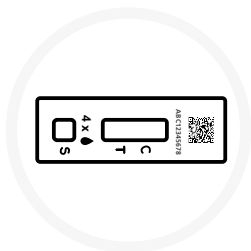
- 16** 捏紧管壁，同时旋转拭子 5 次。此步骤是为了将拭子上的样本混合到液体中。



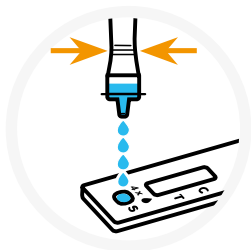
- 17** 取出拭子时，捏住提取缓冲液管的管壁并挤压拭子。确保挤出拭子柔软端的所有液体。将拭子放入随附的废物袋中。



- 18** 用滴管尖端紧紧盖住提取缓冲液管。转动或轻弹管底部,使液体完全混合。

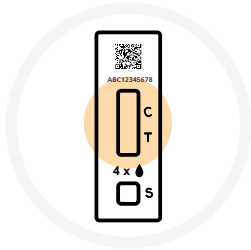


- 19** 确保检测试剂盒放置在干净的平面上。检测期间,请勿移动检测盒。



只需
4x

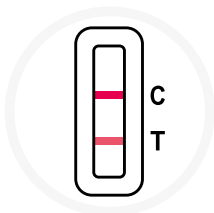
- 20** 轻轻挤压提取缓冲液管,将4滴液体滴入检测盒上的样本孔(S)中。
确保滴出的是液体而非气泡。
将提取缓冲液管放入废物袋中。



- 21** 查看时间并设置计时器。等待15分钟后方可读取结果。
计时到达15-30分钟时可读取结果。请勿在30分钟后读取。

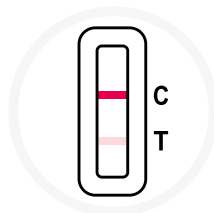
读取检测结果

⊕ 若检测结果呈阳性



显示两条线。

一条彩色线应当位于控制线区域 (C)，
另一条彩色线应当位于检测线区域 (T)。



两条线：一条靠近 C，一条靠近 T，
即使线条颜色很浅，也表明检测
呈阳性。

若结果呈阳性，则说明您可能具有较强传染性。

后续行动：

- 请遵循居家隔离和避免与他人接触的建议：[nhs.uk/stay-at-home](https://www.nhs.uk/stay-at-home)
- 报告检测结果 (参阅第 14 页并依照说明操作)。结果报告服务将为您
的后续行动提供最新指导
- 若条件允许，请将您的阳性检测结果告知与您有过密切接触的人员

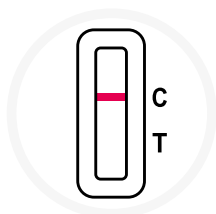


同住者需要做什么：

- 您的同住者应当遵循 [nhs.uk/stay-at-home](https://www.nhs.uk/stay-at-home) 上的建议，避免感染和传
播新冠肺炎



⊖ 若检测结果呈阴性

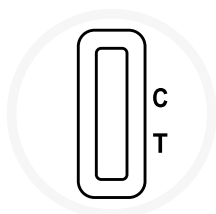


控制线区域 (C) 显示一条彩色线。检测线区域 (T) 不显示任何线。若结果呈阴性, 则说明在进行检测时, 您可能没有传染性。

然而, 阴性检测结果并不能保证您未感染新冠肺炎。您和同住者应当遵循 [nhs.uk/how-to-avoid-covid](https://www.nhs.uk/how-to-avoid-covid) 上的建议, 避免感染和传播新冠肺炎。



⊘ 无效结果

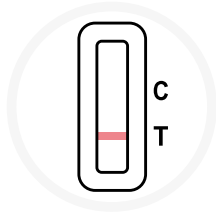


报告阴性和无效结果有助于 NHS 了解已进行检测的数量, 以及检测是否存在任何问题。

控制线 (C) 未出现, 或仅出现一条红色线 (T), 则表示检测无效。

若出现无效结果, 说明在检测完成时无法确定您是否感染病毒。为确认您是否感染新冠肺炎, 请尽快再次进行检测。

请勿重复使用 第一次检测时的任何物品, 并从步骤 1 开始重新检测。



若问题仍然存在, 请立即停止使用检测试剂盒。

如无其他检测可用, 您可以通过以下方式接受不同检测:

- 访问 [gov.uk/get-coronavirus-test](https://www.gov.uk/get-coronavirus-test)
- 拨打客户联络中心电话 **119**。联络电话开放时间为每天上午 7 点至晚上 11 点



报告检测结果

您应当报告阳性、阴性或无效结果



记录所有检测结果有助于科学家发现新的病毒爆发并提出应对方式。

若只报告阳性结果,则统计的患病水平会高于实际情况。

因此,即使检测结果是**阴性**或**无效**,您也应当确保提供给 NHS 的信息准确无误。

请通过**二维码(QR)** 或 **ID 编号** 报告检测结果。

检测结果报告方法



在线报告 (最快)

若您居住在英格兰、威尔士或北爱尔兰，
请访问：gov.uk/report-covid19-result



若您居住在**苏格兰**，请访问：covidtest.scot



119



通过电话报告

请致电 **119**

联络电话开放时间为每天上午 7 点至晚上
11 点 (手机和固定电话免费)

符号使用说明



制造商



足够 $<n>$ 次检测



温度限值



体外诊断医疗器械



有效期



请勿重复使用



参阅说明使用



批号



目录编号



欧洲共同体授权代表



制造日期



保持干燥



包装破损时请勿使用



请勿重新消毒



远离阳光



使用环氧乙烷消毒



可回收



警告，请参阅使用说明

仅当报告结果后才视为完成整个检测



报告检测
结果

根据 NHS 检测和跟踪 (Test and Trace) 计划，仅允许作为英国卫生安全局 (UKHSA) 部署措施的一部分提供该工具。

Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测 (自测)



ACON Biotech (Hangzhou) Co., Ltd.
No.210 Zhenzhong Road, West Lake District,
Hangzhou 310030, P.R. China (中国)

网站: www.aconbio.com

邮箱: COVID19selftest@aconlab.com.cn

EC REP

MedNet EC-REP GmbH
Borkstrasse 10

48163 Muenster, Germany (德国)

CE 0123

ACON®

一次性拭子



Jiangsu Changfeng Medical Industry Co., Ltd.
Touqiao Town, Guangling District, Yangzhou 225109,
Jiangsu, P.R. China (中国)

EC REP

Lilns Service & Consulting GmbH
Obere Seegasse 34/2,
69124 Heidelberg, Germany (德国)

CE 0197

OR



Jiangsu HanHeng Medical Technology Co., Ltd.
16-B4, #1 North Qingyang Road, Tianning District,
Changzhou, 213017 Jiangsu P.R. China (中国)

EC REP

Luxus Lebenswelt GmbH
Kochstr.1, 47877, Willich, Germany (德国)

CE 0197

版本: 1151414701; 生效日期: 2022 年 3 月 22 日

本文档中的所有信息和图像均正确无误, 与 ACON Biotech (Hangzhou) Co., Ltd. 所提供的一致。

Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测 (自测); 产品代码: L031-118Y5

本说明手册仅适用于: ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 抗原快速检测 (自测); L031-118Y5